

صاحب الفضيلة الشيخ عبدالباسط محمد عبدالصمد منيقيكلن رواية دايمو كوت مليسيما

قاريء مصر صاحب الفضيلة الشيخ عبدالباسط محمد عبدالصمد يغ تيدق اشيخ لاكي باكي اومة اسلام دسلوره دنيا دان بچانن دشن سوارا يغ مردو يغ مليفوتي شرط ٢ تجوييد ايت تله داوندغ اوله کراجان مليسيما انتوق مجاج ایاه ٢ سوجي القرآن ددالم فمبوكأن مسجد نكارا فد 27 اوکوس 1965.

سورة الفجر.

بسم الله الرحمن الرحيم

دشن نام الله يغ فموري دان فپایغ

١. والفجر ولیال عشر

فرهاتيكنله فجر دان سفوله مالم

٢. والشفع والوتر

دان (فرهاتيكنله) کنف دان کنجيل

٣. والليل اذا يسر

دان (فرهاتيكنله) مالم افبيل اي برجان

٤. هل في ذلك قسم لذى حجر

بوكنله اد فدان ساتو فرهاتين (سومفه) باكي

يغ برعقل.

هوراين: الله مپوره مرهاتيكن چهيا فجر
دان چهيا بولن يغ براغسور دري مالم فرتام سمفی
سفوله دان توهن مپوره کيت مرهاتيكن کادان
کنف دان کنجيل ددالم اوروسن يغ دافه دهیتوغ?
دان اي مپوره کيت مرهاتيكن مالم يغ تروس
برتبه کلک هنگ منوف بند ٢١ يغ دافه دفنده
فدا وقت برغ. سورهنهن سفای کيت فرهاتيكن
سکلين يغ ترسبوه ايت کران اد مفندوغي اشاره
دان عباره يأيت سمنتارا قواه توبه کامو دان
صيحة جسد کامو هندقله بربقتي دان طاعة کفده

بليو ایاله سئورغ قاريء يغ مشهور سکالي.
تکل بليو دانغ کمکه بر تومفو ٢ مائسي مپمبوه بليو
سباکي اورغ مپمبوه سئورغ اورغبیس. تيف ٢
جمعة بليو سبلوم سمبیغ جمعة مجاج ایاه ٢
سوجي القرآن دمسجد الامام الشافعی دقاهره
شهک دشن کرانان تيف ٢ جمعة مسجد ايت تله
تموتسكن اتنوه سق اورغ برمبهیغ ددالم دان بچان ٢
بليو دسان، تيف ٢ هاري جمعة ايت تروس دلاوغکن
اوله راديyo قاهره کمرات ٢ دنيا. سموا اورغ
پشاکوئي بکیمان فصیح دان مردون بچان بليو دان
ازدالم ماس لاواتن فمبوكأن مسجد ايت فد مالم
شکدوا منجادیکن سموا فندغ ٢ عاشيق دان تفكور
ترمساوق تکلو عبدالرحمن يغ ساغه کمر دشن
لچان ٢ القرآن. بليو سباکي قاريء ساغه فندي
پنسساوایکن ایاه ٢ يغ دجاج دشن ماس دان تمفة.
لچان مالم يشکدوا ايت ساغه مناريق يأيت دشن
ایاه ٢ سورة الفجر دان سورة البلد سرت سورة
الصحي دان الم نشرح.

Sudah S
PERS
کران مندغ بهوا باکوس منجادی ایقاتن اتس
لاواتن بليو ايت مک دباوه این دتفسیرکن ایاه يغ
لیاج بليو فد مالم يغ اخر ايت مدهمداهن دشن
کن منجادی کسدارن:-

اغکو مسر
 بایت قوم
 قوم ارم ي
 بلوم فرنه
 دنکری عر
 تید
 میناساکن
 دان کماج
 بیان دان
 بیغ بسر ۲
 مغوریق ي
 فر کاکس
 تید
 میناساکن
 تکو ۵ بیغ
 بهاس عر
 عرب فیر



صاحب الفضيلة الشيخ عبدالباسط محمد عبد الصمد
 سدغ بر جابة سلام دشن تشكو عبدالرحمن فترا الحاج
 ستله منزیما فیقة فرایشان اتس کتبیان کتanhملابو
 مپر تائی استعادة فمبوکان مسجد نکارا.

7. وثُمودُ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ
 دان (قوم) ثمود يغ مباوا باتو گونغ يغ بسر
 كلمبه ايت.
8. وفَرْعَوْنُ ذِي الْأَوْتَادِ
 دان فرعون يغ مفوپایي بینان ۲ يغ تکوه.
9. الَّذِينَ طَفَوُ فِي الْبَلَادِ
 يغ مليفوتي باتس دنکری ۲ ايت.
10. فَاكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادِ
 بایت مریک ملاکوکن باپق کدرهکان فدان.
11. فَصَبَ عَلَيْهِمْ رِبُّكَ سُوطَ عَذَابٍ
 لاو توہنmo چورهکن اتس مریک چمتی
 عذابن.
12. أَنْ رَبُّكَ لِبِالْأَرْضَادِ
 سستکوہن توہنmo ايت تتف دتمفة فقاوسن.
 هو راین: تیدقکه اغکو ليھە، يعني تیدقکه

الله دان منجالنکن سموا فرنتهن ۲ دان منجاوهي
 سکل لاراغنن ۲ کران کصیحاتن دان کقواتن ایت
 ترکادغ ۲ هیلغ دغن سرتمرت سبکیمان هیلغ گلف
 گلیتا مالم دغن تربیة فجر دان سلبکیمان هیلغن
 چهیا سیاغ دغن سبب تیبان مالم؛ دان ترکادغ ۲
 هیلغن ایت براگسور ۲ سبکیمان دانغ دان فرگین
 چهیا بولن سغوله مالم دری تیف ۲ بولن؛ دان
 هندقله کامو ایشة بهوا کادان مانسی ایت تیدق اد
 بیذان دغن کادان گنف دان گنجیل يعني سوده
 برکچوکفن (گنف) اکن دانغ ککوراگن (گنجیل).-

بارغسیاف سوك مرهاتیکن سومفه ۲ ایت
 اکن دافه تاهو کبنارن ارتی يغ توہن کتاکن تادي
 - اتو لبه ترغ دردان - کالو سوك مرهاتیکن.

فناجران درف دایا این:

دالم القرآن میمیغ اد باپق ایا ۲ يغ ترلیمة دغن
 سفینتس لالو سبکی سوات فرکنان پیغ تیدق
 مفوپایي ارتی يغ فنتیغ؛ تنافي جك کیت فرهاتیکن؛
 سماکین کلیهاتن لواس؛ دالم اتو لبر ارتین، بهکن
 تیدق فول لوفوة درف دفندوغی تمثیل عباره دان
 نصیحة انتوق مائسی.

کیت جاعنله تریفو دغن کقواتن، کمکاھن
 دان ککیان کیت. فد ماس کیت سکر دان قواه
 جاشهنه کیت لالی مقر جاکن بقشی کفده الله. فد ماس
 کیت کای دان مفو جاشهنه کیت لالی درف مندرما
 کفده جان الله، کران سکلین نعمه بدان دان هرت
 يغ اد فد کیت، اکن هیلغ دغن سرتمرت اتو فون
 براگسور ۲.

5. أَلَمْ تَرَكِيفَ فَعْلَ رَبِّكَ بَعْدَ أَرْمَ ذاتِ الْعِمَادِ
 تیدقکه اغکو ليھە بکیمان توہنmo لاکوکن کفده
 (قوم) عاده (بایت) ارم يغ مفوپایي کمکاھن.

6. الَّتِي لَمْ يَخْلُقْ مِثْلَهَا فِي الْبَلَادِ
 يغ بلوم فرنه دادکن بنديغنه دنکری ۲ ايت.

بـالصـمـد
تـراـ الـحـاجـ
كـانـهـمـلـاـيـ
ـارـاـ

ـادـ

ـغـ يـعـ بـسـرـ

ـنـوـهـ

ـنـ فـدـاـنـ

ـيـكـ جـمـتـيـ

ـةـ فـقاـوـاسـنـ

ـيـ تـيـدـقـكـ

اشـكـوـ مـرـهـاتـيـكـ،ـ بـكـيـمـانـ توـهـنـمـوـ مـبـنـاسـاـكـنـ عـادـ
ـأـلتـ قـومـ اـرـمـ بنـ سـامـ بنـ نـوحـ عـلـيـهـ السـلـامـ،ـ
ـقـومـ اـرـمـ يـعـ مـفـوـپـايـ كـمـكـاهـنـ،ـ كـقـواتـنـ دـانـ كـمـلـيـانـ يـعـ
ـلـوـمـ فـرنـهـ دـادـكـنـ بـنـدـيـقـنـ دـنـکـريـ ٢ـ مـرـيـكـيـتـ يـاـيـتـ
ـدـنـکـريـ عـربـ؟ـ

ـتـيـدـقـكـهـ اـشـكـوـ فـرـهـاتـيـكـ بـكـيـمـانـ توـهـنـمـوـ
ـمـبـنـاسـاـكـنـ قـومـ ثـمـودـ يـعـ مـفـوـپـايـ كـقـواتـنـ،ـ كـفـدـاـيـنـ
ـدـانـ كـمـاـجـوـانـ هـقـكـ دـافـهـ مـرـيـكـ مـيـنـدـهـكـ بـاـتوـ گـونـغـ
ـيـعـ بـسـرـ ٢ـ كـلـمـبـهـ يـعـ مـرـيـكـ دـيمـ دـدـالـمـ لـالـوـ مـرـيـكـ
ـشـعـورـيـقـ يـعـ مـنـجـادـيـكـ رـوـمـهـ سـرـتـ لـاءـيـنـ ٢ـ الـهـ دـانـ
ـفـرـكـاـكـسـ يـعـ بـسـرـ ٤ـ

ـتـيـدـقـكـهـ اـشـكـوـ فـرـهـاتـيـكـ بـكـيـمـانـ توـهـنـمـوـ تـلـهـ
ـمـبـنـاسـاـكـنـ فـرـعـونـ (ـرـاجـ مـصـرـ)ـ يـعـ مـفـوـپـايـ بـيـنـانـ ٢ـ يـعـ
ـتـكـوـهـ ٢ـ يـعـ تـيـدـقـ اـدـ بـنـدـيـقـنـ دـدـالـمـ دـنـيـاـ يـعـ تـرـكـنـ دـالـمـ
ـبـهـاـسـ عـربـ سـكـارـغـ الـاـهـرـمـ دـانـ تـرـكـنـ دـالـمـ بـهـاـسـ
ـعـربـ فـيـرـاـمـيـدـ؟ـ

ـمـرـيـكـ تـلـهـ مـلـاـكـوـكـنـ فـرـبـوـاتـنـ ٢ـ يـعـ مـلـقـكـرـ بـاتـسـ
ـاـكـاـمـ دـانـ كـمـانـسـيـاـنـ،ـ مـرـيـكـ تـلـهـ مـبـاـپـكـنـ فـرـمـوـهـنـ
ـدـانـ فـنـدـرـهـكـاـنـ لـالـوـ توـهـنـمـوـ توـرـنـكـ عـذـابـ يـعـ
ـدـعـبـاـرـتـكـنـ سـبـاـكـيـ چـمـتـيـ يـعـ تـرـوـسـمـنـرـوـسـ مـبـةـ
ـمـرـيـكـ هـقـكـ هـيلـغـ كـقـواتـنـ،ـ كـمـكـاهـنـ،ـ كـوـاـسـاـنـ،ـ
ـكـبـسـاـرـنـ،ـ كـكـيـاـنـ،ـ دـانـ كـسـوـمـبـوـغـنـ مـرـيـكـ هـقـكـ
ـتـيـدـقـ تـيـقـكـلـ اـفـ ٢ـ سـكـارـغـ مـلـيـنـكـ بـكـسـ ٢ـ مـرـيـكـ
ـسـهـاـجـ.

ـمـرـيـكـ مـلـقـكـرـ بـاتـسـ دـانـ دـرـهـاـكـ كـرـاـنـ سـوـدـهـ
ـلـوـفـ كـفـدـ توـهـنـمـوـ تـنـافـيـ سـسـقـوـهـنـ توـهـنـمـوـ اـيـ
ـسـنـتـيـاـسـ مـقاـوـاسـ دـانـ مـرـهـاتـيـ مـرـيـكـ.

ـفـلاـجـرـانـ درـفـدـ اـيـاهـ اـيـنـ.

ـدـدـالـمـ القـرـآنـ اللهـ تـعـالـىـ اـدـ مـپـورـهـ كـيـتـ
ـبـرـجـالـنـ ٢ـ دـبـومـيـ،ـ سـمـبـيـلـ مـرـهـاتـيـكـ بـكـسـ ٢ـ قـومـ ٢ـ
ـدـانـ كـرـاـجـانـ يـعـ دـهـوـلـوـ ٢ـ سـبـکـيـمـانـ اـيـ مـرـنـتـهـكـنـ كـيـتـ
ـمـرـهـاتـيـكـنـ چـهـاـ فـجـرـهـ بـولـ دـانـ مـالـمـ يـعـ دـسـوـرـهـنـ



ـوـكـيلـ ٢ـ دـرـيـ كـرـاـجـانـ عـزـيـهـ سـعـوـدـيـهـ دـكـتـواـيـ اـولـهـ يـشـبـرـ حـرـمـةـ الشـيـخـ مـحـمـدـ سـرـورـ الصـيـانـ سـتـيـاـوـسـهاـ
ـاـلـوـغـ الـرـابـطـةـ عـالـمـ الـاسـلـامـيـ يـعـ بـرـفـوـسـةـ دـمـكـهـ (ـكـانـ)ـ دـالـمـ اـسـتـقـادـةـ فـمـبـوـكـانـ مـسـجـدـ نـکـارـاـ مـلـیـسـیـاـ
ـدـکـواـلـاـ لـمـفـورـ فـدـ ٢٧ـ اوـکـوـسـ ١٩٦٥ـ.

دان مبنت
واريشن
يغ تيدق
سطمعن
فلاجران
د
دبرى او
سباگين
يتيم، د
مشکمر کر
مسکين
کيت تيد
هرت و
بوکن،
باگي ک
کچوالى
توهن.
1
تي
سهنجو
2
د
حاضر)
3
د
4
م
5
دان
1
برسدي
ا
مشهدان

ایت ای بركات: «توهنهکو تله هیناکن داکو»؛ فد حال ای تيدق مرهاتيکن بهوا کوراگشن دان بيه اتس ديرين ایت دانغ کفدان اتس فريوناين سنديري.

فلاجران درفده ایاهه اين:

کالو الله تعالى بري نعمة کفت کيت ما هو فون علم، کيأن، کقواتن، کبسارن اتو لاعين، هندقله کيت مشوقچپ شکور دغنه ليده دان منريمکاسيه دغنه اشكوت کيت يأيت دغنه مفکوناکن فمبرين؛ ایت فد تمفه يغ دريضاي توهن. کالو کيت دافه کسوهاهن، جاغنله کيت برکلوهکسه دان مېبوا؛ بهوا الله تعالى تله بري کسوهاهن کفت کو تتفاين هندقله کيت فرهاتيکن اداکه يغ دمکين ایت درفده کسلاهن کيت سنديري کران تيدق مفکوناکن نعمة؛ فمبرين سبکيمان مستين اتو تيدق. کالو تيدق، هندقله کيت فرجاي، بهوا حال ایت ساتو فرجوبان دزى الله کائنس کيت دان هندقله کيت تريما دغنه صبر.

17. کلا! بل لا تكريمون اليتيم

تيدق! بهکن تيدق کامو ملياکن انق يتيم

18. ولا تحاضرون على طعام المسكين

دان تيدق کامو گمرکن (مانسي) اتس مبرى ماکن اورغ مسکين.

19. واتاكلون الترات اکلا لما

دان کامو ماکن سٺکوه؛ هرت واريشن اورغ

20. وتحبون المال حبا جما

دان ترلا لو ساغه کامو طمع کفت هرت.

هوداين: تيدق سکالي؛ کامو گوناکن نعمة يغ دبرى اوله الله فد تمفتنه؛ بهکن کامو تيدق ملياکن انق يتيم - يعني کامو تيدق اوروس کفرلوان انق؛ يتيم دغنه فلاجران، ماکن دان سباگين دان تيدق جوک کامو گمرکن اورغ لاءين سفای مبرى ماکن

کيت منجاديکن عباره دان تمثيل باگي نايك دان تورنن سسوات قوم اتو بقساه کران مرهاتيکن سکلين يغ ترسبيه ایت اکن انصاف دان دافه تاهو بهوا قوم، فواق دان کولفن بشسا دان سباگين ایت کقواتن، کمکاهن، کيأن ذان لاءين؛ تيدق اکن بر فالده کالو تيدق ترايکه دان ترليشكوغ دالم باتس دان اکام توهن يغ سنتياس مرهاتيکن فربواتن مخلوقن.

13. فاما الانسان اذا ما ابتلاه ربه فاكرمه ونعمه

تتفاين د فون مانسي ایت افبيل چجوب اوله توھن، يأيت ای ملياکن دی دان ای بري نعمة کفدان.

14. فيقولو: ربی اکرم

مک برکتاله ای: توهنهکو تله ملياکن داکو:

15. واما اذا ما ابتلاه فقدر عليه رزقه

دان افبيل (توھن) منجوب دی، يأيت ای کورڭن رزقين.

16. فيقولو: ربی اهان

مک برکتاله ای: توهنهکو تله بناساکن داکو.

هوراين: مانسي ایت کالو دافه نعمة درفده توھن - يأيت کالو توھن بري کقواتن، کمکاهن، کبسارن، کيأن دان سباگين - سفاتوتن ای مشوقچپ شکور کفت توھن سمبيل مفکوناکن دان مندرماکن دجالن يغ دفرنته اوله توھن دان جاغنله سکالي؛ مفکوناکن نعمة ایت دالم مندرهاك دان مبیکین روسوه دبومي الله.

يغ فاتوتن بكتيوه تتفاين عمومن مانسي، کالو توھن مبرى کمليان دان نعمة، ای هان مشوقچپ دغنه ليدهن: «توھنهکو تله بري کمليان کفتکو»؛ فد حال تيدق ای گوناکن نعمة ایت فد تمفتنه؛ يغ دفرنته دان دسوکاي اوله توھن، دان افبيل توھن کورڭن رزقين اتو بري ای کسوهاهن، فد ماش

27. ولا يوثق وثافه أحد!
دان تيدق اد سياف فون دافه مفيكه سفتر
ايكاتن!

هوراين: تيدق فاتوه بكتيو يعني. تيدق
فاتوه كامو مفهينا انق يتيم، مبياريكن
اورغ ٢ مسكيين دان ماكن هرت واريش
انق يتيم دان لاعين سرت كامو طمع
دان مبييمفن هرت برتو مفوق ٢، كران فد هاري يع
دهنجوركن بومي سهنجورن ٢ (هاري قيامة) دان
اكن دكواركن سموا جسد مانسي دري قبورن؛
دان اكن داتغ فرنته توهن باكي موتسكن حكم سدغ
ملائكة ٢ حاضر برباريس برصيف ٢ دان نراك فول
دحاضركن برسام ٢ بوأة متريما مكان، كلالين؛
مانسي اكن ايقه كفدر دوسان ٢، كسلامن، كلالين؛
فدر حال فرياقاتن ايت سوده تيدق برگون باكيين
كچوالى فبسالن يع تيدق فوتىن ٢ دعن برکات:
الشكه بايكن كالو اكو تله منجاوهي معصية سرت
مفرجاكن عمل يع بايك انتوق كهيدوفن دهاري يع
تيدق اد سئورغ اتو سوات فون منلخ مانسي
اين!

بهكن فبسالن ايت تيدق برگون فد هاري يع
تيدق اد سياف فون يع دافه مفعداب سئورغ
اتو مفيكه سئورغ سفاي تيدق ترلفس درفه
عذاب دان ايكاتن توهن اكن مانسي يع جاهه ايت.
فلاجران درفه ايه اين.

هندقله كيت جاوي سموا فكرجان يع تيدق
دسوكائي اوله الله، دان هندقله كيت طاعة كفدر الله
سدافتىن ٢ سفاي كيت ترلفس درفه عذاب الله فد
هاري يع تيدق برگون ملينك عمل يع صالح، فد
هاري يع تيدق برفائده فبسالن، هارافن، تاغيسن
دان سباتكين.

28. يا ايها النفس المطمئنة ارجعى الى ربك
راضية مرضية
هي جيو يع تتف دان يقين! كماليله كفدر

دان مبنتو اورغ يع مسكيين، تاتافي كامو ماكن هرت
واريش انق ٢ يتيم دان لاعين سكپشن ٢ دعن جان
تع تيدق حلال، دان كامو طمع فول كفدر هرت
سطمعن ٢.

فلاجران درفه ايه اين.

سباكى تريمكاسىه دان شكور اتس نعمة يع
دبرى اوله توهن كفدر كيت هندقله كيت گوناكن
ندقله سبهاكين درفه هرت كيت فد تتنفع كفرلوان انق ٢
دشن، يتيم، دان تتنفع كفرلوان اورغ ٢ مسكيين، كران -
مشكمىركن اورغ لاعين سفاي ممبرى ماكن اورغ
مسكين ايت تيدق مانيس دان تيدق فاتوه كالو
پبو ٢ كيت تيدق مندهولوعين. كالو كيت دكوساكن مكىغ
تاتافي هرت واريش اورغ لاعين، كچيل اتو بسر، يتيم اتو
توكن، جاشنله كيت ماكن ملينك سقدر يع حلال
باكي كيت سهاج. جاشنله كيت طمع كفدر هرت
كچوالى انتوق مفكوناكن دى كجالن يع دريضاي
توهن.

21. كلا! اذا دكت الارض دكا دكا
تيدق! افبيل دهنجوركن بومي كلق
سهنجورن ٢.

22. وجاء ربك والملك صفا صفا
دان داتغ (فرنته) توهممو سدغ ملائكة (اكن
حاضر) برباريس ٢

23. وجيء يومئذ بجهنم
دان دهاري ايت اكن دحاضركن (نراك) جهنم
ن اورغ ٢. يومئذ بتذكر الانسان واني له الذكري
مك دهاري ايت، مانسي اكن ايقه فد حال
دمان (اكن برگون) فرياقاتن باكيين

25. يقول: يا ليتني قدمت لحياتي
اي اكن برکات: الشكه بايكن كالو اكو سوده
برسديا انتوق فشهيدونكو (دسيبني)
ان انق ٢. فيومئذ لا يعذب عذابه احد!
ان تيدق مك دهاري ايت تيدق اد سياف فون دافه
ي ماكن مفعداب سفتر عذاب!



كمبر يغ برسجارد دالم ماس جلاله الملك فيصل بن عبدالعزيز آل سعود برسام ۲ دشن جمال عبدالناصر منداتاشني فرجنجين تيدق منجمفورى فراغان سودارا ديمن.

مقصود ایاده ۲ ترسبو: توهن برسرو: هي
مانسي يغ تتف هاتيش ددام اکام کو دان يقين فد
فرمندان هاری فرمونان این، کمباليله کفدت توهنmo دفن سنخ
سنتوسا، يعني ماسوقله دالم کولفن همب ۲ کو يغ
صالحين دان ماسوقله کشرك کو برسام ۲ مريکيبيت.
فلاجران درفه ایاده اين.

هندقله کيت بکرج برسقگو ۵ سفاي کيت
جادي اورغ ۲ يغ سنخ دان سنتوسا ددام شرك
برسام ۲، همب الله يغ صالحين.
[سکین تفسيران ایاده سوره الفجر. تفسير ایاده
سوره البلد يغ مفندوغي ۲۰ ایاده ان شا الله کيت
اکن سيارکن دالم کلوارن اکن دانغ].

توهنmo دفن سنخ سنتوسا

29. فادخلي في عبادي
يايت ماسوقله ددام (کولفن) همب ۲ کو

30. وادخلي جنتي
دان ماسوقله کشرك کو.

هوراين: فد ایاده ۲ يغ لالو توهن منرغکن
کجاھتن مانسي دان بالسن دفن عموم: حال ايت
تنتووله مېېكىن ککواتيران کفدت مانسي يغ برعمل
صالح ددام دنيا انتوق دنيا دان اخرة سرت
منوغکو ۲ بکيمان بالسن مريک كلق. داتقىن چابران
يغ بهارو ترسبو ايت مقهيلقىن ککواتيران دان
کييمباغان مريک.